

## Colonies – Formulaire d’inscription pour accompagnateurs

Je, soussigné(e), (nom, prénom): .....

Adresse: .....

.....

Numéro de tél (fixe et GSM): .....

Adresse e-mail: .....

Date de naissance: .....

**(il faut avoir 16 ans à la date du début de la colonie)**

Aimerait participer à la (aux) colonie(s) suivante(s): (\* voir note en bas de la page)

.....

.....

.....

.....

Expérience dans le travail avec des personnes avec autisme ?

.....

.....

.....

Je parle les langues suivantes:

.....

Signature : .....

Si l’accompagnateur est un mineur d’âge, merci de bien vouloir nous envoyer **une „autorisation parentale pour enfants mineurs en voyage sans leurs parents“** et de compléter la section suivante:

Nom et adresse des parents (ou tuteur): .....

.....

.....

Signature des parents/du tuteur: .....

**\*Note:** Afin de pouvoir participer, il nous faut **une fois par an, avant la première participation** une **copie de votre carte d’identité**, une **copie de votre permis de conduire** (si vous en avez un) et pour les personnes majeures un **extrait de votre casier judiciaire** (Bulletin n°3, à demander au Service du Casier Judiciaire, Cité Judiciaire, Plateau du Saint-Esprit - Bâtiment BC à L-2080 Luxembourg, tél 47.59.81-346 (pour les Luxembourgeois) et à l’administration communale (pour les Belges)).

## Ferienwochen – Anmeldeformular für Begleiter

Ich, Unterzeichnete/r, (Name, Vorname): .....

Adresse: .....

.....

Telefonnummer (Festnetz und Handy): .....

E-mail-Adresse: .....

Geburtsdatum: .....

**(Mindestalter bei Beginn der Ferienwoche : 16 Jahre)**

Möchte an der/den folgenden Ferienwoche/n teilnehmen: (\* siehe Bemerkung unten)

.....

.....

.....

.....

Erfahrungen im Umgang mit Personen mit Autismus ?

.....

.....

.....

Ich spreche die folgenden Sprachen:

.....

Unterschrift: .....

Im Falle einer minderjährigen Begleitperson, schicken Sie uns bitte **eine „elterliche Erlaubnis für Minderjährige, die ohne ihre Eltern verreisen“** und füllen Sie den folgenden Teil aus:

Name und Adresse der Eltern (oder des Vormundes): .....

.....

.....

Unterschrift der Eltern/des Vormundes: .....

**\*Bemerkung:** Um teilnehmen zu können, benötigen wir **einmal im Jahr vor der ersten Teilnahme** eine **Kopie Ihres Personalausweises**, eine **Kopie Ihres Führerscheins** (falls Sie einen haben) und für Volljährige einen **Auszug aus Ihrem Strafregister** (Führungszeugnis Nr. 3, anzufragen bei Service du Casier Judiciaire, Cité Judiciaire, Plateau du Saint-Esprit - Bâtiment BC à L-2080 Luxembourg, tél 47.59.81-346 (für die Luxemburger), bei der Gemeindeverwaltung (für die Belgier) und für die Deutschen ein **Führungszeugnis** (vom Einwohnermeldeamt)).